



34-35

505756

Martes 8 de agosto de 2001 / Las Últimas Noticias

TIEMPO LIBRE

Vasconcellos está de vuelta

Después de reaparecer en la banda sonora de "Expiación", el cantante se prepara para recorrer Chile.

Página 36

LEON LÓPEZ

Habla el guionista que acusó a TVN de copiar su idea original en "Pampa Ilusión"

"Yo no quiero ver preso a Vicente Sabatini"

El escritor porteño Daniel Lauga asegura que sólo le interesa que se respeten sus derechos autorales sobre la teleserie inspirada en la salitrera de Humberstone.

Para los televidentes, "Pampa Ilusión" terminó el pasado viernes 3, entre lágrimas y pánico de sintonía. Pero fuera de la pantalla chica la historia aún no llega a su desenlace, ya que en el 19 Juzgado del Crimen de Santiago se lleva una causa que investiga un eventual plagio de parte de un creador, los responsables del área dramática de TVN.

Todo comenzó en Valparaíso, en el verano de 1999, cuando Daniel Lauga, hijo de inmigrantes franceses, escritor y ex encargado de los cines de la región, decidió convertir su novela de 55 páginas, titulada "Humberstone", en un guion de teleserie. Para así como, motivado por familiares y amigos, reformuló su historia original y la ofreció a Televisión Nacional.

En ese momento, el canal estatal no tenía contemplado realizar historias de época, por lo que el guion de Lauga fue rechazado mediante una carta firmada por la gerente de programación y fechada en julio de 1999. Hasta ahí, el novel escritor estaba tranquilo ya que, según cuenta "no esperaba que pasara nada con la historia cuando la escribí".

Sin embargo, unos meses después, mientras veía "Buenos días a todos", Lauga se enteró casualmente de que TVN había ambientado su primera teleserie del 2001 en la efímera salitrera de Humberstone, y que el nombre tentativo de la producción era justamente "Humberstone 1915".

Sorprendido, le envió un e-mail a Vicente Sabatini, director del área dramática de TVN. Un año antes, la estación se negaba a realizar telenovelas de época y ahora anunciaba la realización de una -que incluso fue inscrita en el registro de propiedad intelectual- y que parecía claramente inspirada en su creación.

"Si Francisco Coloane hubiese enviado un texto inspirado en la Patagonia, el señor Sabatini jamás le habría copiado la idea sin decirle nada. Aquí se trata de un guionista desconocido, un escritor que sólo le hace por hobby y que jamás ha publicado nada, por eso la seguridad de esta gente de copiar la idea y quedarse callados", acusa Lauga.

Aunque inicialmente el escritor se conformaba con recibir un comentario de Vicente Sabatini por esta confusa situación, la actitud que tomó el productor general del área dramática de TVN, Pablo Arila, quien -cuenta Lauga- lo llamó por teléfono a la casa y le solicitó "de manera muy prepotente, que la cursara con modestia a Vicente", lo hizo acercarse al abogado Hernán Montenegro y entablar una querrela por plagio, la que presentó en marzo de este año.

Según señala, "lo único que me interesa es que se valore mi idea original y que se me indemnice por haberla tomado sin autorización. Yo no quiero ver preso a Vicente



En su ático del cerro Bellavista de Valparaíso, Lauga cuenta en que el conflicto judicial se resuelve favorablemente para él.

Sabatini. Sólo quiero que se respeten mis derechos". Por eso, insiste en seguir adelante con el proceso y busca poseer pruebas suficientes para demostrar la validez de su tesis.

Coincidencias

En Valparaíso, Daniel Lauga pertenece a una de las familias de mayor tradición en el cerro Bellavista. Su esposa, Cecilia, es una pintora muy conocida en el puerto y ambos poseen, desde el cierre de los cines en los que trabajaba, un pequeño ático a la subida del ascensor Espiritu Santo. Ahí venden los trabajos de Cecilia, pinturas naïf con motivos portales, a turistas chilenos y extranjeros. Eas es, por ahora, el principal sustento de su familia.

De acuerdo a lo que cuenta ella, su marido siempre ha sido un



Los personajes de Ximena Rivas y Luz Jiménez ya figuraban en el texto que Lauga envió a TVN en 1999.

aficionado a la escritura. Padre de tres hijos, el menor de ellos, pastor metodista de Valparaíso, al escritor se confía un ensayo de la historia de Chile de comienzos de siglo, particularmente de las salitreras y de su ciudad natal, Valparaíso.

Daniel Lauga es un hombre querido por la gente de la zona. Por eso, cuando escribió su primera novela "Humberstone (Humberstone de fin de siglo)", recibió el apoyo del entonces gerente de Ediciones Universitarias Karl Heinz Lauga, quien le comentó lo enterado de su historia, "que mostraba la parte más amable de la vida en las salitreras" y quien además le entregó algunos consejos sobre ella. Sin embargo, el libro nunca fue publicado y, en cambio, Lauga cedió su texto a TVN.

Acercó de las similitudes de

"Yo no quiero ver preso a Vicente Sabatini" [artículo] Laura Landaeta L.

Libros y documentos

AUTORÍA

Landaeta, Laura

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Yo no quiero ver preso a Vicente Sabatini" [artículo] Laura Landaeta L. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile